

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

20 JUIN 1994

### BUDGET ADMINISTRATIF AJUSTE

du ministère de l'Intégration sociale, de la  
Santé publique et de l'Environnement  
de l'année budgétaire 1994

#### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA SANTE  
PUBLIQUE ET DE  
L'ENVIRONNEMENT (1)

PAR M. WALRY

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce budget adminis-  
tratif ajusté au cours de sa réunion du jeudi 16 juin  
1994.

(1) Composition de la Commission :

Président : Mme Merckx-Van Goey.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. Brouns, Demuyt, Mme Leysen, M. Marsoul, Mme Merckx-Van Goey.	MM. Goutry, Vandendriessche, Van der Poorten, Van Eetvelt, Van- leenhove, Van Looy.
P.S. Mme Burgeon (C.), MM. Collart, Minet, Walry.	MM. Charlier (G.), Delizée, Harmeg- nies (Y.), Mayeur, Poty.
V.L.D. M. De Groot, Mme De Maght-Aelbrecht, MM. Devolder, Gabriëls.	MM. Demeulenaere, Deswaene, Van Mechelen, Vergote, Verwilghen.
S.P. MM. De Mol, Hancké, Swen- nen.	MM. Bourgois (M.), Landuyt, Lisa- beth, Logist.
P.R.L. MM. Bertouille, Pierard.	MM. Duquesne, Kubla, Saulmont.
P.S.C. MM. Grimberghs, Hollogne.	Mme Corbisier-Hagon, MM. Pon- celet, Senéca.
Ecolo/ Agalev MM. Barbé, Dejonckheere.	M. Brisart, Mme Dua, M. Winkel.
VI. M. De Man.	MM. Caubergs, Spinnewyn.
Blok	

Voir :

- 1458 - 93 / 94 :

— N° 1 : Budget administratif ajusté.

(\*) Troisième session de la 48<sup>e</sup> législature.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

20 JUNI 1994

### AANGEPASTE ADMINISTRatieve BEGROTING

van het ministerie voor Sociale Integratie,  
de Volksgezondheid en het Leefmilieu  
van het begrotingsjaar 1994

#### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID EN  
HET LEEFMILIEU (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER WALRY

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft deze aangepaste administra-  
tieve begroting besproken tijdens haar vergadering  
van donderdag 16 juni 1994.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : Mevr. Merckx-Van Goey.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. Brouns, Demuyt, Mevr. Leysen, H. Marsoul, Mevr. Merckx-Van Goey.	HH. Goutry, Vandendriessche, Van der Poorten, Van Eetvelt, Van- leenhove, Van Looy.
P.S. Mevr. Burgeon (C.), HH. Collart, Minet, Walry.	HH. Charlier (G.), Delizée, Harmeg- nies (Y.), Mayeur, Poty.
V.L.D. H. De Groot, Mevr. De Maght-Aelbrecht, HH. Devolder, Gabriëls.	HH. Demeulenaere, Deswaene, Van Mechelen, Vergote, Verwilghen.
S.P. HH. De Mol, Hancké, Swen- nen.	HH. Bourgois (M.), Landuyt, Lisa- beth, Logist.
P.R.L. HH. Bertouille, Pierard.	HH. Duquesne, Kubla, Saulmont.
P.S.C. HH. Grimberghs, Hollogne.	Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Pon- celet, Senéca.
Ecolo/ Agalev HH. Barbé, Dejonckheere.	H. Brisart, Mevr. Dua, H. Winkel.
VI. H. De Man.	HH. Caubergs, Spinnewyn.
Blok	

Zie :

- 1458 - 93 / 94 :

— N° 1 : Aangepaste administratieve begroting.

(\*) Derde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

**1. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE  
DE L'INTEGRATION SOCIALE, DE  
LA SANTE PUBLIQUE ET DE  
L'ENVIRONNEMENT**

Le feuillet d'ajustement 1994 du département de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement se traduit essentiellement par des adaptations des montants inscrits aux allocations de base.

C'est ainsi, notamment que la Santé publique a participé à l'effort complémentaire structurel de 2 milliards de francs de réduction des frais de fonctionnement demandé à l'ensemble des départements, à concurrence de 73,8 millions de francs.

*I. Services généraux*

Division 40

Les crédits réservés au Secrétariat général sont ramenés de 779,4 millions de francs à 776,8 millions de francs (- 2,6 millions de francs) dans le cadre de l'économie complémentaire rattachée ci-avant.

Parallèlement, les crédits réservés au Service de Santé administratif, sont en diminution en raison du transfert aux Communautés et Régions du contrôle des absences pour maladie des agents relevant de leurs compétences.

Division 54 : Administration de l'Aide sociale

L'augmentation substantielle (de 1,8 milliard de francs) des crédits affectés à l'accueil des réfugiés résulte de l'évolution très importante du nombre de demandes d'asiles enregistrées en Belgique dans le courant de l'année 1993.

L'impact sur le budget 1994 s'explique par le délai qui existe entre l'arrivée sur le territoire, la demande d'asile et l'installation dans une commune avec demande de l'aide sociale.

Cet impact a été calculé grâce à un modèle mathématique mis au point par l'administration, modèle qui tient compte de divers éléments tels que :

- le coefficient de dépendance envers l'aide sociale;
- le nombre d'entrées de candidats réfugiés politiques en Belgique;
- le nombre de cas de fin d'allocation de l'aide sociale aux candidats réfugiés politiques, ce qui englobe à la fois les cas où le candidat réfugié n'introduit pas de recours et les cas où son recours est rejeté.

Actuellement, on observe une diminution des arrivées sur le territoire; mais les centres publics d'aide sociale doivent encore aider de nombreux candidats

**1. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR  
DE MINISTER VAN MAATSCHAPPELIJKE  
INTEGRATIE, VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU**

Het bijblad 1994 van het departement van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en leefmilieu bestaat hoofdzakelijk in aanpassingen van de onder de basisallocaties opgenomen bedragen.

Aldus heeft met name Volksgezondheid ten belope van 73,8 miljoen frank bijgedragen in de aan alle departementen gevraagde aanvullende structurele inspanning om de werkingskosten met 2 miljard frank te verlagen.

*I. Algemene diensten*

Afdeling 40

De voor het algemeen secretariaat uitgetrokken kredieten zijn in het raam van de aanvullende besparing waarvan hierboven gewag wordt gemaakt, gedaald van 779,4 miljoen frank tot 776,8 miljoen frank (- 2,6 miljoen frank).

Daarnaast verminderen de voor de Administratieve gezondheidsdienst bestemde kredieten wegens de overheveling naar de gemeenschappen en gewesten van de controle op de afwezigheden wegens ziekte van de personeelsleden waarvoor zij bevoegd zijn.

Afdeling 54 : Bestuursafdeling voor het maatschappelijk welzijn

De aanzienlijke stijging (met 1,8 miljard frank) van de voor de opvang van de vluchtelingen bestemde kredieten is het gevolg van de zeer belangrijke toename van het in België tijdens het jaar 1993 genoteerde aantal asiolverzoeken.

Het effect daarvan op de begroting 1994 is te verklaren door de termijn die verloopt tussen het ogenblik waarop de betrokkenen in ons land aankomen, om asiel verzoeken en in een gemeente gehuisvest worden waarbij een beroep gedaan wordt op sociale bijstand.

Dat effect werd berekend door middel van een mathematisch model dat door de bestuursafdeling werd uitgewerkt en rekening houdt met allerlei gegevens, zoals :

- de coëfficiënt inzake afhankelijkheid van de sociale bijstand;
- het aantal binnenkomsten van kandidaat-politieke vluchtelingen in België;
- het aantal gevallen waarin kandidaat-politieke vluchtelingen niet langer een sociale-bijstandsuitkering ontvangen en dat geldt zowel voor de gevallen waarin de betrokkene geen beroep instelt als voor die waarin over dat beroep afwijzend beschikt wordt.

Op dit ogenblik wordt een daling van het aantal binnenkomsten op het grondgebied vastgesteld wat niet wegneemt dat de openbare centra voor maat-

réfugiés qui sont entrés en Belgique avant l'application des mesures récentes; il existe un décalage entre cette diminution des entrées et le moment où il faudra déboursier moins de frais d'aide sociale.

## II. Santé publique

### Division 51

La diminution des crédits réservés à la gestion du secours d'urgence est principalement due au retard pris dans la mise en place de la formation des ambulanciers.

De même, les crédits initiaux destinés à l'Inspection des denrées alimentaires avaient été fixés en tenant compte de recettes nouvelles destinées à compenser l'accroissement des dépenses. L'arrêté royal destiné à générer les nouvelles recettes étant toujours à l'étude pour éviter des doubles emplois dans les redevances à percevoir, les crédits ajustés ont été ramenés aux montants de 1993.

### Division 52 : Administration de la Médecine sociale

Les crédits destinés à la création d'un service de médecine du travail ont été inscrits au feuillet d'ajustement de 1994, à concurrence de 9,4 millions de francs. Ce service devrait être opérationnel au 1<sup>er</sup> août prochain.

### Division 57 : Politique de l'Environnement

Le budget consacré à l'Environnement est resté stable et n'a pas subi de modifications importantes.

## II. — DISCUSSION

### A. Questions des membres

*M. Devolder* se demande si la réduction des crédits inscrits pour l'aide médicale urgente est bien due, comme l'a expliqué le ministre, au retard pris dans la mise en place de la formation des ambulanciers ou s'il s'agit d'une stratégie budgétaire sciemment développée pour réaliser des économies.

*M. Devolder* demande ensuite des éclaircissements sur la diminution sensible (57,2 millions de francs par rapport à 187,9 millions de francs) des crédits inscrits pour le programme 3 « Inspection des denrées alimentaires ». Il s'inquiète de la suppression pure et simple des crédits destinés à l'étude des

schappelijk welzijn nog altijd bijstand moeten verlenen aan talrijke kandidaat-vluchtelingen die België zijn binnengekomen zijn voordat de recente maatregelen ingingen; er doet zich een verschuiving voor tussen die daling van de aankomsten en het ogenblik waarop minder geld voor sociale bijstand zal dienen te worden uitgegeven.

## II. Volksgezondheid

### Afdeling 51

De vermindering van de kredieten bestemd voor het beheer van de dringende medische hulpverlening is grotendeels toe te schrijven aan de vertraging bij de organisatie van de opleiding van ambulanciers.

De kredieten die oorspronkelijk waren uitgetrokken voor de Inspectie van voedingsmiddelen, waren vastgesteld rekening houdend met nieuwe ontvangsten bestemd om de stijgende uitgaven te compenseren. Het koninklijk besluit dat voor die nieuwe ontvangsten moest zorgen, is evenwel nog steeds in studie, want overlappende heffingen moeten worden vermeden. Bijgevolg werden de aangepaste kredieten teruggebracht tot de bedragen voor 1993.

### Afdeling 52 : Bestuursafdeling voor de sociale geneeskunde

De kredieten die bestemd waren om een arbeidsgeneeskundige dienst op te richten, werden uitgetrokken op het aanpassingsblad voor 1994 (9,4 miljoen frank). Die dienst zou op 1 augustus eerstkomend bedrijfsklaar moeten zijn.

### Afdeling 57 : Leefmilieubeleid

De kredieten voor leefmilieu zijn nagenoeg stabiel gebleven en hebben geen belangrijke wijzigingen ondergaan.

## II. — BESPREKING

### A. Vragen van de leden

*De heer Devolder* vraagt of de vermindering van de kredieten voor dringende geneeskundige hulpverlening wel degelijk toe te schrijven is aan de vertraging bij de organisatie van de opleiding van ambulanciers, zoals de minister beweert. Gaat het niet om een bewust opgezette begrotingsstrategie om besparingen uit te voeren ?

Hij vraagt vervolgens toelichtingen bij de aanzienlijke vermindering (57,2 miljoen frank in plaats van 187,9 miljoen frank) van de kredieten opgevoerd op het programma 3 « Inspectie van voedingsmiddelen ». Het baart hem zorgen dat de kredieten bestemd voor de « studies van toxische producten »

produits toxiques. Ces crédits sont-ils repris sous une autre rubrique ?

Il souhaiterait ensuite obtenir des explications concernant la suppression des 8 millions de francs prévus au budget 1994 pour la rubrique « médecine générale ». Il demande si ce sont ces crédits qui ont été transférés sous la rubrique « subsides à des centres de médecine générale ».

Il se réfère à l'exposé introductif du ministre en ce qui concerne l'aide sociale accordée aux candidats réfugiés politiques.

L'intervenant craint que la croissance du nombre de candidats réfugiés à l'avenir, liée à la lenteur de la procédure de demande d'asile, ne crée un retard administratif qui se traduira par une importante augmentation des crédits affectés à l'aide sociale dans les budgets des prochaines années.

Il fait ensuite remarquer que la diminution des crédits affectés à l'Institut national des invalides de guerre est probablement due à la déduction du nombre de bénéficiaires.

*M. De Groot* demande si des crédits sont prévus en vue de la coordination de la politique de lutte contre la drogue et en particulier pour soutenir le projet du docteur Beaudour relatif à l'accompagnement des toxicomanes.

*M. Dejonckheere* demande des éclaircissements d'une part en ce qui concerne les crédits affectés aux programmes « pollution atmosphérique », et « contribution aux organismes internationaux », et d'autre part en ce qui concerne la réduction des crédits inscrits pour les rémunérations et les allocations du personnel définitif et statuaire du département de l'Environnement.

*M. Grimberghs* s'inquiète de la réduction des crédits relatifs au groupe de travail de lutte contre la pauvreté. Il rappelle à cet égard que l'accord de gouvernement prévoit le dépôt d'un rapport général de lutte contre la pauvreté; qu'en est-il ?

L'intervenant se réjouit des crédits affectés à l'apurement des charges du passé et inscrits à la rubrique « santé mentale ». Il rappelle que des sommes importantes sont encore dues pour les années 1986, 1987 et 1989 aux Instituts médico-pédagogiques bruxellois transférés à la commission communautaire commune. Il ne peut qu'encourager le ministre à payer rapidement ces montants.

*M. Grimberghs* demande ensuite pour quelles raisons des crédits sont affectés sous une nouvelle rubrique « reprise de la garantie de l'Etat pour les institutions hospitalières ».

Il demande enfin si des crédits ont été prévus pour permettre un meilleur fonctionnement du service chargé de fixer le prix de journée des hôpitaux. Le ministre envisage-t-il d'engager des contractuels pour accélérer le traitement des dossiers ?

zonder meer worden geschrapt. Zijn die kredieten opgevoerd op een andere rubriek ?

Hij wenst voorts nadere toelichtingen bij de schrapping van 8 miljoen frank aan kredieten die in de begroting 1994 zijn opgenomen in de rubriek « huisartsgeneeskunde » en vraagt of die kredieten misschien zijn overgebracht naar de rubriek « subsidies aan centra voor huisartsgeneeskunde ».

Hij verwijst naar de inleiding van de minister met betrekking tot de sociale bijstand voor kandidaat-politieke vluchtelingen.

Spreker vreest dat de toename van het aantal kandidaat-vluchtelingen en de omslachtige procedure voor het asielverzoek in de toekomst een administratieve achterstand zullen veroorzaken waardoor in de begrotingen van de komende jaren veel meer kredieten voor sociale bijstand nodig zullen zijn.

Hij merkt vervolgens op dat de vermindering van de kredieten voor het Nationaal Instituut voor oorslogsinvaliden waarschijnlijk te wijten is aan de daling van het aantal begunstigden.

*De heer De Groot* vraagt of kredieten zijn opgenomen met het oog op de coördinatie van het drugsbestrijdingsbeleid en meer bepaald voor steunverlening aan het project van dokter Beaudour met betrekking tot de begeleiding van drugsverslaafden.

*De heer Dejonckheere* wenst nadere toelichtingen bij, enerzijds, de kredieten bestemd voor de programma's « luchtverontreiniging » en « bijdrage internationale verenigingen leefmilieu » en, anderzijds, de vermindering van de kredieten bestemd voor de bezoldigingen en toelagen voor vast en stage-doend personeel van de bestuursafdeling Leefmilieu-beleid.

*De heer Grimberghs* uit zijn bezorgdheid over de vermindering van de kredieten voor de werkgroep armoedebestrijding. In dat verband herinnert hij eraan dat het regeerakkoord bepaalt dat een algemeen verslag over de armoedebestrijding moet worden ingediend. Wat is de stand van zaken dienaangaande ?

Spreker verheugt zich over de kredieten die zijn toegewezen voor de aanzuivering van lasten van het verleden en onder de rubriek « geestelijke gezondheid » zijn opgenomen. Hij wijst erop dat er nog aanzienlijke bedragen verschuldigd zijn voor de jaren 1986, 1987 en 1988 aan de Brusselse psychomedische instituten die aan de gemeenschappelijke gemeenschapscommissie zijn overgedragen. Hij dringt er bij de minister op aan dat deze bedragen zo spoedig mogelijk worden uitbetaald.

Vervolgens wenst de heer Grimberghs te weten waarom kredieten zijn opgenomen onder de nieuwe rubriek « overname staatswaarborg hospitalen ».

Ten slotte vraagt hij of kredieten zijn uitgetrokken voor het verbeteren van de werking van de dienst die is belast met de vaststelling van de ligdagprijzen voor ziekenhuizen. Is de minister van plan om personeel in tijdelijk dienstverband aan te werven om de behandeling van de dossiers te bespoedigen ?

## B. Réponses du ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement

Le ministre fournit les éléments de réponse suivants :

— La mise en place des centres de formation des ambulanciers accuse un certain retard. En effet, le projet de loi 1777, contenant certaines dispositions en matière de santé publique, dont la création d'un centre de formation et de perfectionnement par Province pour secouristes et ambulanciers et adopté par le Parlement en décembre 1993, est seulement paru au *Moniteur Belge* le 28 mai 1994.

Ce retard de publication n'a pas permis de commencer la formation dans les temps voulus, ce qui explique la réduction des crédits qui avaient été prévus à cet effet à la rubrique « aide médicale urgente ».

Le ministre déclare qu'il a l'intention d'installer ces centres de formation dans les délais les plus brefs.

— Les crédits initiaux destinés à l'Inspection des denrées alimentaires avaient été établis en tenant compte d'un renforcement des services, compensé par des recettes nouvelles.

L'arrêté royal destiné à générer les nouvelles recettes étant toujours à l'étude pour éviter des doubles emplois dans les redevances à percevoir, les recrutements prévus ont été postposés et les crédits ajustés ont été ramenés aux montants de 1993.

— La coordination de la politique de lutte contre la drogue a été confiée, à sa demande, au Premier Ministre. Une conférence interministérielle devrait se réunir prochainement à ce sujet.

Pour sa part, le ministre de la Santé publique a pris l'initiative de consulter les médecins actifs sur le terrain et qui ont acquis une certaine expérience dans la prise en charge des toxicomanes, notamment en ce qui concerne le traitement par la méthadone.

Des contacts ont également eu lieu avec l'Ordre des Médecins afin de voir si, plutôt que de légiférer en cette matière, il n'est pas possible d'en arriver à un consensus au sein de la profession afin que le traitement par la méthadone soit accepté.

— Dans un souci de rationalisation, les crédits destinés à l'étude des produits pesticides (article 51.41.12.24) ont été fusionnés avec ceux repris à l'article 51.41.12.23 relatif aux échantillons, étant donné qu'ils se rapportent tous les deux aux pesticides et produits dangereux.

— Le crédit de 8 millions de francs apparaissant à l'allocation de base 53.31.12.32 « subsides à des centres de médecine générale » a effectivement été transféré de l'article 53.18.12.32 car ce crédit se rapporte à l'art de guérir qui fait l'objet du programme 53.3.

## B. Antwoorden van de minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu

De minister verstrekt de volgende antwoorden :

— De oprichting van opleidingscentra voor ambulanciers heeft vertraging opgelopen. Het wetsontwerp 1777 houdende sommige bepalingen inzake Volksgezondheid, waarbij onder meer per provincie een opleidings- en vervolmakingscentrum voor hulpverleners-ambulanciers wordt opgericht en dat in december 1993 door het Parlement is goedgekeurd, is pas op 28 mei 1994 in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Door die vertraging bij de bekendmaking kon niet op het gestelde tijdstip met de opleiding worden begonnen, en bijgevolg zijn de kredieten voor de opleiding die waren opgevoerd op de rubriek « dringende geneeskundige hulpverlening » teruggeschroefd.

De minister is voornemens deze opleidingscentra zo spoedig mogelijk op te richten.

— Bij de vaststelling van de oorspronkelijke kredieten voor de Eetwareninspectie werd rekening gehouden met een versterking van de diensten die door nieuwe ontvangsten zou worden gecompenseerd.

Aangezien het koninklijk besluit dat de nieuwe ontvangsten moet genereren nog altijd wordt onderzocht om doublures met andere te innen retributies te voorkomen, zijn de aanwervingen uitgesteld en werden de aangepaste kredieten teruggebracht tot de bedragen van 1993.

— De coördinatie van het drugsbestrijdingsbeleid is op diens verzoek aan de Eerste Minister toegewezen. Binnenkort zal terzake een interministeriële conferentie worden bijeengeroepen.

Van zijn kant heeft de minister het initiatief genomen om het advies in te winnen van de artsen die op dit gebied veldwerk verrichten en aldus een zekere ervaring met de opname van drugsverslaafden hebben opgedaan, met name wat de methadonbehandeling betreft.

Bovendien zijn er contacten geweest met de Orde der Geneesheren om na te gaan of het niet mogelijk is om binnen deze beroepskring tot een eensgezindheid over de behandeling met methadon te komen, in plaats van in deze materie wetgevend op te treden.

— Met het oog op rationalisering zijn de kredieten bestemd voor de studies van toxische producten (artikel 51.41.12.24) samengevoegd met die opgevoerd op artikel 51.41.12.23 betreffende de monsters, aangezien ze beide betrekking hebben op bestrijdingsmiddelen en gevaarlijke stoffen.

— Het krediet van 8 miljoen frank opgenomen in basisallocatie 53.31.12.32, « subsides centra huisartsen-generalisten » is inderdaad overgeheveld van artikel 53.18.12.32, aangezien dat krediet betrekking heeft op de geneeskundepraktijk die in programma 53.3 wordt behandeld.



— De nombreuses compétences fédérales en matière d'environnement ont été transférées aux régions, le personnel concerné a également été transféré. Actuellement, même avec des compétences réduites, le ministre ne dispose pas de personnel compétent à qui confier le dossier relatif à l'environnement. Dans le cadre de la radioscopie des services publics, le ministre souhaiterait pouvoir obtenir un certain nombre de fonctionnaires qui seraient chargés du dossier environnement. Bien que les compétences fédérales en cette matière soient très réduites, le ministre se déclare partisan d'une centralisation des données au sein de son département afin de mieux pouvoir les répercuter au niveau européen.

— Le rapport général de lutte contre la pauvreté sera déposé dans les délais prévus.

La rédaction de ce rapport a été confiée à la Fondation Roi Baudouin et le budget qui y est consacré n'est pas diminué.

Le ministre souhaite ne pas attendre la publication du rapport pour dégager des priorités et engager des actions en symbiose avec les autres départements ministériels.

— Le ministre confirme à M. Grimberghs que le montant de 58,6 millions de francs repris à l'article budgétaire 59.51.01.11 est effectivement destiné à payer les sommes dues aux instituts médico-pédagogiques bruxellois transférés à la Commission communautaire commune. Il précise que les comptes de ces instituts sont clôturés au fur et à mesure, en accord avec l'Inspection des Finances. Les sommes encore dues seront mises en liquidation dès l'approbation du présent budget par le Parlement.

En ce qui concerne le service chargé de la fixation des prix de journée, il confirme que le Gouvernement a autorisé la Ministre des Affaires sociales à procéder à l'engagement de 8 contractuels. Il s'agit pour elle d'une priorité qui sera réalisé dans le courant de l'année 1994 et qui permettra de renforcer le service et d'assurer ainsi un contrôle plus rapide des dossiers des hôpitaux.

— Le nombre de demandeurs d'asile n'est pas en hausse, mais au contraire, en baisse ( $\pm 1\ 000$  demandes en mai 1994 pour  $\pm 3\ 000$  l'année précédente).

De plus, le délai prévu pour le traitement des dossiers des nouveaux demandeurs d'asile est respecté, de sorte qu'aucun coût supplémentaire résultant de ce facteur ne devrait intervenir.

— La diminution de 49 400 000 francs intervenue à l'article 57.11.34.53 résulte d'un transfert au budget de la coopération au Développement, étant donné qu'il s'agit de contributions de la Belgique dans le cadre du Protocole de Montréal relatif à la protection de la couche d'ozone. Ces contributions sont destinées à fournir une aide aux pays en voie de développement. Le budget de la coopération prend en charge leur augmentation au-delà des crédits transférés.

— Heel wat federale bevoegdheden op milieugebied zijn aan de gewesten overgedragen. Hetzelfde is geschied met het desbetreffende personeel. Zelfs met de afgenomen bevoegdheden beschikt de minister momenteel niet over geschikt personeel om de milieu-aangelegenheden te behandelen. In het kader van de doorlichting van de overheidsdiensten wenst de minister een aantal ambtenaren te krijgen die zich met het milieu zouden kunnen bezighouden. Ofschoon de federale bevoegdheden terzake zeer beperkt zijn, is de minister voorstander van het centraliseren van de gegevens in zijn departement, zodat deze beter kunnen worden doorberekend in Europees verband.

— Het algemeen verslag inzake armoedebestrijding zal binnen de gestelde termijn worden ingediend.

Met de opstelling van dit verslag is de Koning Boudewijnstichting belast en het daartoe bestemde krediet is niet verlaagd.

De minister wil niet op de publikatie van het rapport wachten om prioriteiten te bepalen en in samenwerking met de andere ministeriele departementen acties op het getouw te zetten.

— De minister bevestigt aan de heer Grimberghs dat de 58,6 miljoen frank onder begrotingsartikel 59.51.01.11 inderdaad bestemd is om de verschuldigde bedragen te betalen aan de Brusselse medisch-pedagogische instituten die naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie werden overgeheveld. Hij preciseert dat de rekeningen van die instituten één voor één worden afgesloten, met instemming van de inspectie van Financiën. De nog verschuldigde bedragen zullen in vereffening worden gesteld zodra het Parlement deze begroting heeft goedgekeurd.

In verband met de dienst belast met de vaststelling van de ligdagprijs bevestigt hij dat de regering de minister van Sociale Zaken heeft toegestaan 8 personen met arbeidsovereenkomst in dienst te nemen. In haar ogen is dat een prioriteit waarvan in 1994 werk zal worden gemaakt om de dienst te versterken, zodat de dossiers van de ziekenhuizen sneller kunnen worden gecontroleerd.

— Het aantal asielzoekers stijgt niet, maar daalt integendeel ( $\pm 1\ 000$  aanvragen in mei 1994 tegenover  $\pm 3\ 000$  vorig jaar).

De behandelingstermijn voor de dossiers van de nieuwe asielzoekers wordt nageleefd. Dat zou normaal gezien dus geen extra kosten met zich mee moeten brengen.

— De vermindering met 49 400 000 frank van het bedrag onder artikel 57.11.34.53 is het gevolg van een overheveling naar de begroting van Ontwikkelingssamenwerking. Het betreft namelijk Belgische bijdragen in het raam van het Protocol van Montreal met betrekking tot de bescherming van de ozonlaag. Die bijdragen moeten dienen om hulp te verstrekken aan de ontwikkelingslanden. De begroting van Ontwikkelingssamenwerking neemt de bijdragen die de overgedragen kredieten overtreffen ten laste.

— La diminution des crédits inscrits à l'article 57.01.11.03 résulte du départ à la retraite d'agents définitifs, mais est compensée par une augmentation des crédits prévus pour les rémunérations du personnel contractuel.

— La différence des crédits prévus pour l'INIG s'explique, d'une part, par la suppression de la « marge de sécurité » prévue par l'INIG pour le calcul de son budget en soins de santé. Cette méthode de calcul n'est, en effet, pas autorisée par le département du Budget et d'autre part par une diminution des frais de fonctionnement de l'INIG.

### III. — PROPOSITION DE MOTION MOTIVÉE

La commission adopte par 12 voix contre 2 la proposition de motion motivée figurant ci-après et déclarant que le budget administratif ajusté du Ministère de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est conforme aux objectifs du budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1994.

*Le Rapporteur,*

L. WALRY

*La Présidente,*

T. MERCKX-VAN GOEY

— De vermindering van de kredieten onder artikel 57.01.11.03 is het gevolg van de pensionering van vast personeel en wordt gecompenseerd door een verhoging van de kredieten die worden uitgetrokken voor de bezoldigingen van contractuelen.

— Bij de kredieten die voor het NIOOO worden uitgetrokken, wordt het verschil enerzijds verklaard door de afschaffing van de veiligheidsmarge die het NIOOO had ingesteld voor de berekening van zijn begroting voor geneeskundige verzorging. Het departement Begroting aanvaardt die berekeningsmethode niet. Anderzijds wordt het verschil verklaard door een vermindering van de werkingskosten van het NIOOO.

### III. — VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE

De Commissie neemt met 12 tegen 2 stemmen het voorstel van gemotiveerde motie aan (zie hierna) waarin wordt vastgesteld dat de aangepaste administratieve begroting van het ministerie van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu in overeenstemming is met de doelstellingen van de aangepaste algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994.

*De Rapporteur,*

L. WALRY

*De Voorzitster,*

T. MERCKX-VAN GOEY

PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE  
ADOPTÉE PAR LA COMMISSION DE LA SANTE  
PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

(Affaire sans rapport)

« La Chambre,

*Vu l'article 20 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat (Moniteur belge du 21 août 1991),*

*Vu également les articles 74, n<sup>os</sup> 8 et 9, et 81 du Règlement de la Chambre,*

*Vu enfin le projet de loi contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994 :*

*Constata que le budget administratif ajusté du Ministère de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement de l'année budgétaire 1994 est composé de tableaux d'allocations de base, ainsi que le prévoient les lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat;*

*Déclare que ce budget administratif ajusté est conforme au contenu et aux objectifs du projet de loi contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994. »*

VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE VOOR  
DE VOLKSGEZONDHEID EN HET LEEFMILIEU

(Zaak zonder verslag)

« De Kamer,

*Gelet op artikel 20 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit (Belgisch Staatsblad van 21 augustus 1991),*

*Mede gelet op de artikelen 74, n<sup>o</sup> 8 en 9, en 81 van het Reglement van de Kamer,*

*Gelet ten slotte op het wetsontwerp houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 :*

*Stelt vast dat de aangepaste administratieve begroting van het ministerie van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1994 bestaat uit tabellen van de basisallocaties, zoals door de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit is voorgeschreven;*

*Verklaart dat deze aangepaste administratieve begroting in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van het wetsontwerp houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994. »*